

# Resúmenes en Español

## **El modelo ADAPT: un marco conceptual para la salud mental y la programación psicosocial en situaciones de post-conflicto**

*Derrick Silove*

Hay un consenso cada vez mayor sobre el alcance y los componentes de la salud mental y las intervenciones psicosociales necesarias para ayudar a las poblaciones expuestas a conflictos masivos. El Modelo de Adaptación y Desarrollo tras situaciones de Persecución y Trauma (ADAPT en inglés) ofrece un marco conceptual unificador para sustentar las políticas y la práctica en el terreno.

**Palabras clave:** salud mental y apoyo psicosocial, marco conceptual, Modelo de Adaptación y Desarrollo tras situaciones de Persecución y Trauma (ADAPT)

---

## **La reconstrucción de los servicios de salud mental después de la guerra: el apoyo sueco a Bosnia Herzegovina**

*Bengt Lagerkvist, Nermana Mehic-Basara, Ismet Ceric & Lars Jacobsson*

A raíz de la guerra en Bosnia Herzegovina un grupo de trabajo de expertos suecos organizaron y apoyaron la capacitación en psiquiatría comunitaria y trabajo social como parte de la reforma a la salud mental. Entre los principios básicos del programa se encuentran: fomento de una estrecha cooperación con el Ministerio de Salud, la continuidad de personal, intercambio de conocimientos y el compromiso a largo plazo. Con el apoyo del programa se han creado centros comunitarios de salud mental que cuentan con un equipo de trabajadores conformado por: un psiquiatra, cuatro enfermeros, un psicólogo y un trabajador social. Se ocuparon, en promedio, de 65.000 personas y atendieron de 25 a 30 pacientes al día de todas

las edades. De estos pacientes, 75% tenían problemas psiquiátricos. Un importante cambio de actitud se produjo en favor de la psiquiatría comunitaria entre el personal capacitado. Como resultado de la capacitación se crearon redes informales entre los profesionales locales. En una evaluación realizada cuatro años después de terminado el proyecto se ha encontrado que los centros comunitarios de salud mental fueron los principales proveedores de servicios de psiquiatría en la región.

**Palabras clave:** Bosnia Herzegovina, capacitación, psiquiatría comunitaria, trabajo social, posguerra

---

## **Fortalecimiento de la capacidad de atención en salud mental en el norte de Sierra Leona: lecciones aprendidas y las cuestiones planteadas**

*Jane Shackman & Brian K. Price*

Tras diez años de una despiadada y prolongada guerra Sierra Leona permanece en gran medida en proceso de recuperación. A pesar de haber una necesidad de aumento de servicios de salud mental a largo plazo dichos recursos siguen siendo escasos. El fortalecimiento de la capacidad de atención en salud mental es necesario e incluye: la sensibilización de la comunidad con respecto a la enfermedad mental y su tratamiento, la formación de profesionales de la salud así como no profesionales, la promoción de cambios en la política nacional de salud mental y la prestación de servicios de salud mental. Los autores trabajaron durante un período de dos años (2010 – 2012) brindando apoyo a un proyecto comunitario de desarrollo de capacidad de atención en salud mental en el norte de Sierra Leona; proyecto diseñado específicamente para abordar estas cuestiones. Se realizó un estudio entre los diferentes organismos y actores de la comunidad para ayudar

en la evaluación de los programas terminado su ciclo. Los resultados ilustran los desafíos más amplios de la prestación de servicios de salud mental en el condado y un análisis de los problemas y desafíos que pueden ser aplicables a proyectos similares en Sierra Leona así como en otros países de bajos o medianos ingresos.

**Palabras clave:** Sierra Leona, desarrollo de capacidades para la atención en la salud, evaluación, sostenibilidad

---

### Atención especial: Siria

Esta edición contiene seis artículos sobre la salud mental y el apoyo psicosocial en Siria. Después de la caída del régimen iraquí de Saddam Hussein en 2003 y la guerra civil que continuó cientos de miles de refugiados iraquíes encontraron refugio en el vecino país de Siria. Sin embargo, en los últimos dos años Siria ha pasado de ser receptor de la tercera mayor cantidad de refugiados en el mundo a ser el mayor productor de refugiados en el mundo. Este apartado refleja ese proceso de cambio.

La sección abre con un artículo de Constanze Quosh, Liyam Eloul y Rawan Ajlani quienes realizaron una revisión sistemática de la literatura existente sobre el contexto en salud mental y apoyo psicosocial y el perfil de la salud mental de los refugiados y los civiles en Siria. Su análisis abarca dos períodos: la compleja emergencia de refugiados que comenzó en el año 2006 y el actual desplazamiento interno y emergencia compleja aguda que se da a partir de 2011. En un segundo artículo, Constanze Quosh, quien trabajaba para el ACNUR en Siria, describe un programa único para la salud mental y el apoyo psicosocial que se inició después de la llegada masiva de refugiados iraquíes a Siria en el año 2006. El objetivo de este artículo es proporcionar: 1) una descripción general del programa de apoyo psicosocial y de salud mental de los refugiados en Damasco con datos de los resultados iniciales. El programa se basó en el modelo teórico de Derrick Silove- que por

su parte es presentado en otra sección de esta publicación de Intervention.

Zahra Mirghani, quien también ha trabajado con el ACNUR en Siria, describe un programa comunitario de acercamiento con las mujeres refugiadas iraquíes en Siria con el propósito de identificar y apoyar a los refugiados más vulnerables. Estas mujeres ayudaron a más de 6.000 refugiados cada mes, con resultados notables para la comunidad, para la operación de ayuda y para su propio bienestar.

Maha Ismael, psicóloga iraquí quien huyó a Siria, describe sus propias experiencias como voluntaria del programa de acercamiento psicosocial en Siria. Ella se ofreció a ayudar a otros refugiados y su trabajo incluye el acompañamiento a grupos de apoyo, incluidos aquellos grupos donde los participantes aprenden habilidades prácticas.

En otra reflexión personal Maysaa Hassan, psicóloga siria que trabajaba como supervisor del programa de ACNUR, escribe sobre la importancia de la cobertura de atención psicosocial y el centro de counselling de apoyo comunitario. Ella reflexiona sobre su experiencia, motivación y desafíos, así como el impacto de la situación actual.

Por último, Liyam Eloul, Constanze Quosh, Rawan Ajlani, Naira Avetisyan, Mouta Barakat, Lidia Barakat, Mohammad Waleed Ikram, Louay Shammam & Victoria Diekkamp, quienes trabajan con varias organizaciones en Siria, centran su artículo en temáticas sobre la actual crisis. Su artículo ofrece un análisis de los recursos cambiantes e infraestructura disponible para las poblaciones afectadas en Siria. Describen cómo pueden ser utilizados en la esfuerzos anteriores para evaluar y mejorar la salud mental y el apoyo psicosocial a los refugiados iraquíes que llegaron a Siria como base para hacer frente a la actual crisis que afecta a la población siria.

**Palabras clave:** salud mental y apoyo psicosocial, coordinación, refugiados, personas desplazadas internamente, Siria, Iraq, voluntarios, apoyo comunitario, refugiados urbanos